

年度重要事項 HIGHLIGHTS OF THE YEAR

財政摘要

FINANCIAL HIGHLIGHTS



收入：
Revenue:

\$399.4 百萬元
million



運作成本：
Operating costs:

\$443.5 百萬元
million



盈利：
Profit:

\$10.5 百萬元
million



固定資產回報率：
Rate of return on fixed assets:

-12.3%

業務摘要

BUSINESS HIGHLIGHTS



遞交註冊的土地文件數目：
No. of land documents delivered
for registration:

373,966



查閱土地登記冊宗數：
No. of searches of
land registers:

5,048,587



提供土地紀錄的影像處理副本及
影印本份數：
No. of imaged copies and
photocopies of land records
supplied:

682,464



使用「綜合註冊資訊系統」網上服務
查閱土地登記冊：
Usage of Integrated Registration
Information System (IRIS) Online
Services for search of land registers:

95%



業主立案法團註冊數目：
No. of Owners' Corporations (OC)
registered:

120



業主立案法團文件存案數目：
No. of OC documents filed:

21,567



業主立案法團文件查閱數目：
No. of searches of OC documents:

22,602

獎項與認可

AWARDS AND RECOGNITION

2024年「公務員事務局局長嘉許狀」計劃

文書主任丁悅玲女士是其中一位獲頒發2024年「公務員事務局局長嘉許狀」的公務員，以表彰其優秀的工作表現及竭誠盡心提供優質服務。

The Secretary for the Civil Service's Commendation Award Scheme 2024

Ms TING Yuet-ling, Biddy, Clerical Officer, was one of the awardees of the Secretary for the Civil Service's Commendation Award 2024 in recognition of her exceptional performance and dedication to providing high quality services.



2024年「申訴專員嘉許獎」

土地註冊主任劉思恩女士及文書主任古穎儀女士獲頒發2024年「申訴專員嘉許獎—公職人員獎」。劉女士和古女士致力為客戶提供優質服務，表現專業，為公務員樹立楷模，殊堪嘉許。

The Ombudsman's Awards 2024

Miss LAU Sze-yan, Land Registration Officer and Ms KU Wing-ye, Clerical Officer, received the Ombudsman's Awards 2024 for Officers of Public Organisations. Both Miss LAU and Ms KU are commended for delivering excellent services and acknowledged for their professionalism, establishing themselves as a role model in the public service.

《土地註冊處營運基金2022/23年報》獎項

Awards for Land Registry Trading Fund Annual Report 2022/23

《土地註冊處營運基金2022/23年報》在不同的國際比賽中共奪得兩個獎項：

The Land Registry Trading Fund Annual Report 2022/23 received two awards in different international competitions:

比賽 Competition	獎項 Award	組別 Category
「美國傳媒專業聯盟」 2022/23 Vision Awards League of American Communications Professionals 2022/23 Vision Awards	金獎 Gold Award	印刷本年報 — 政府 — 市／州／國家 Print-Based Annual Reports — Government — City/State/National
2023/24年度 Mercury Excellence Awards Mercury Excellence Awards 2023/24	銀獎 Silver Award	年報 — 網上版 — 具互動性 Annual Reports — Online: Interactive

獲頒連續15年或以上「同心展關懷」標誌

土地註冊處獲香港社會服務聯會頒發連續15年或以上「同心展關懷」標誌，以表揚本處持續關懷社會的承諾。



Award of 15 Years Plus Caring Organisation Logo

The Hong Kong Council of Social Service awarded the 15 Years Plus Caring Organisation logo to the Land Registry (LR) in recognition of its continuous commitment to caring for the community.

「ERB人才企業嘉許計劃」

土地註冊處於2023年4月1日至2025年3月31日獲嘉許為「人才企業」，以表揚本處在人才培訓及發展的超越表現。

ERB Manpower Developer Award

The LR was accredited Manpower Developer from 1 April 2023 to 31 March 2025 in recognition of its outstanding achievements in manpower training and development.



活動摘要

EVENT HIGHLIGHTS



香港專業教育學院(沙田分校)到訪

土地註冊處於2024年6月為香港專業教育學院(沙田分校)的商業及法律學學生介紹本處的服務及香港的土地註冊制度。

Visit by the Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin)

The LR introduced its services and the land registration system in Hong Kong to a group of Business and Legal Studies students from the Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin) in June 2024.

香港測量師學會參觀土地註冊處檔案室

土地註冊處於2024年6月為香港測量師學會會員安排兩場參觀本處檔案室的導賞團，介紹各種由人手整存且具有檔案價值的土地紀錄，包括可追溯至1840年代的批地文件正本及註冊摘要圖則等。

Visit by the Hong Kong Institute of Surveyors to the LR Archive

Two guided tours to the LR Archive were arranged for members of the Hong Kong Institute of Surveyors in June 2024. Various types of manual land records including original land grant documents dated back to the 1840s and memorial plans with archival value were introduced.



與青年成就香港部合辦「2024年職場體驗」

土地註冊處繼續與青年成就香港部合作舉辦「2024年職場體驗」，協助中學生規劃職業生涯。於7月，保良局羅氏基金中學的學生在土地註冊主任的指導下，於本處不同部門進行了一天的工作體驗。

Junior Achievement (JA) Workplace Immersion 2024

The LR continued its partnership with Junior Achievement Hong Kong to organise the JA Workplace Immersion 2024 for secondary students to support their future career and life planning. In July, students from Po Leung Kuk Laws Foundation College were guided by Land Registration Officers as their mentors to work for one day in various work units.



2024年「業權註冊處處長會議暨加拿大土地業權官員議會會議」

土地註冊處處長於10月率領代表團出席在加拿大卑詩省維多利亞市舉行的2024年「業權註冊處處長會議暨加拿大土地業權官員議會會議」。嘉賓講者就網絡安全和應用人工智能於土地註冊領域等熱門話題分享見解。本處代表亦從香港角度就私隱及保安關注事項作出專題簡報。是次會議極具啟發性，有助本處實施業權註冊制度及數碼服務。

2024 Registrars of Titles Conference (ROTC) cum Canadian Council of Land Titles Officials Conference (CCLTOC)

The Land Registrar led a delegation to attend the 2024 ROTC cum CCLTOC in Victoria, British Columbia, Canada in October. Guest speakers shared their knowledge on hot topics such as cyber security and application of Artificial Intelligence in land registration. Our presentation on privacy and security concerns from Hong Kong perspective was delivered. It was an insightful event that shed light on our implementation of the title registration system and digital services.



2024年「土地註冊處處長發展事務人員會議」

2024年「土地註冊處處長發展事務人員會議」於6月在澳洲塔斯曼尼亞舉行，為來自不同司法管轄區的代表提供交流平台，分享有關土地註冊的知識與經驗。本處代表於網上會議期間，簡報本處為提升土地註冊服務而制定的最新及籌劃中的網絡安全政策與措施。

Land Registrars Development Officers' Conference 2024

The Land Registrars Development Officers Conference 2024 was held in Tasmania, Australia in June providing a platform for delegates from different jurisdictions to share knowledge and experience in land registration. During the online conference, our representatives presented the LR's up-to-date and planned cyber security policies and measures in enhancing land registration services.



參觀國家安全展覽廳

土地註冊處處長於2024年10月率領部門同事參觀設於香港歷史博物館的國家安全展覽廳。國家安全展覽廳是香港特別行政區首個有系統地推廣國家安全教育的專廳。在專業導賞員的帶領下，同事們細賞六個展區及展覽廳內的珍貴展品，更清晰和全面地了解國家安全對社會穩定及經濟繁榮的重要意義。

Visit to the National Security Exhibition Gallery

Led by the Land Registrar, our colleagues visited the National Security Exhibition Gallery at the Hong Kong Museum of History in October 2024, the first thematic gallery dedicated to systematic promotion of national security education. Guided by the professional docents, our colleagues explored the six zones and valuable exhibits in the exhibition gallery, gaining a clear and thorough understanding of the importance of national security to social stability and economic prosperity.



客戶交流會 — 「中止為文書註冊的一般原因」

土地註冊處於2024年11月為約200名律師事務所代表舉辦兩場客戶交流會，講解中止為文書註冊的一般原因，闡述在擬備註冊摘要時如何避免常見錯誤，並分享文書不獲接受辦理註冊的例子。本處亦示範網上版註冊摘要表格的使用方法，並簡介「物業把關易」服務。

“Meet the Clients” Sessions on “Common Reasons for Withholding Instruments from Registration”

Two “Meet the Clients” Sessions were held in November 2024 with participation from around 200 representatives of solicitors’ firms. The sessions shared the common reasons for withholding instruments from registration, highlighted the key points for avoiding errors in preparing memorials for registration, and included a sharing on instruments not acceptable for registration. Demonstrations on the use of the web-based memorial form and briefings on the Property Alert service were also provided.

